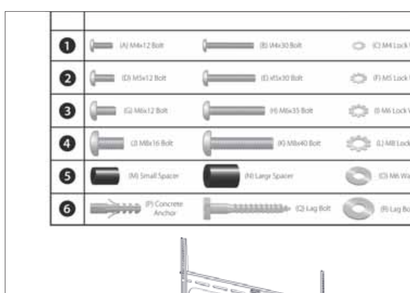
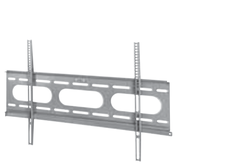
LCD/LED/Plasma Wandhalterung »Slim«

LCD/LED/Plasma Wall Bracket
Support mural pour LCD/LED/Plasma
Soporte de pared para pantallas LCD/LED/plasma
LCD/LED/plasma-wandhouder
Supporto da parete per LCD/LED/plasma
Στήριγμα τοίχου LCD/LED/Plasma
Väggfäste för LCD/LED/plamsa-skärm
LCD-/LED-/plasma-TV:n seinäteline
Uchwyt ścienny LCD/LED/telewizorów plazmowych
LCD/LED/plazma-képernyő fali tartó
LCD/LED/Plazmu-nástěnný držák
LCD/LED/Plazmu nástenný držiak
Soporte de parede para LCD/LED/Plasma
Настенный кронштейн для ЖК/плазменных телевизоров
LCD/LED/Plazma Duvar Bağlantısı
Suport de perete pentru LCD/LED/plasmă



für/for

94 - 107cm
(37" - 63")
Bildschirmdiagonale/Screen size



00011758/59

(D) Die Halterung ist auf ein maximales Gewicht von 75kg ausgelegt - sie ermöglicht die flache Montage an der Wand. Montieren Sie zunächst die Wandplatte mit Hilfe der Dübel, Beilagscheiben und Befestigungsschrauben. Montieren Sie den linken und den rechten Tragearm nun an Ihr TV-Gerät. Verwenden Sie die beigefügten Befestigungsschrauben, Beilagscheiben und Abstandshalter. Im Bedarfsfall besorgen Sie für Ihr TV-Gerät passendes Befestigungsmaterial im Fachhandel. Verbinden Sie anschließend Wandhalterung und TV-Gerät.

Sicherheitswarnung:
Bitte wenden Sie sich für die Montage dieser Halterung an dazu ausgebildete Fachkräfte! Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind. Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Rohrleitungen befinden. Beachten Sie im Besonderen, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton und Ziegelwände zugelassen sind. Besorgen Sie sich spezielles Installationsmaterial im Fachhandel bei anderen Materialarten der für die Installation vorgesehenen Wand.
Beachten Sie ebenfalls einen Sicherheitsabstand um das TV-Gerät (abhängig von Modell). Die Halterung darf nicht an oder über Öfen installiert werden, an denen sich Personen aufhalten könnten. Nach der Montage der Halterung und des Flachbildschirms sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
Die Firma Hama GmbH & Co.KG wird keine Gewährleistung für unsachgemäß installierte Halterungen übernehmen oder daraus resultierenden Schäden.

(E) Le support de fixation est conçu pour porter un poids maximal de 75 kg. Il permet le montage à plat contre le mur. Veuillez commencer par monter la plaque murale à l'aide des chevilles, des rondelles de calage et des vis de fixation. Montez ensuite les bras porteurs droit et gauche sur votre téléviseur. Utilisez les vis de fixation ci-jointes, les rondelles de calage et les entretoises. Procurez-vous si nécessaire le matériel de fixation adéquat pour votre téléviseur dans un commerce spécialisé. Liez ensuite le support mural et le téléviseur.

Consignes de sécurité:
Veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié lors de l'installation de ce support mural ! Avant d'entreprendre l'installation du support, veuillez vérifier que le livraison est complète et qu'elle ne contient pas de pièces endommagées. Utilisez le support exclusivement en conformité à l'usage prévu. Avant l'installation, vérifiez impérativement que le mur prévu pour recevoir la fixation dispose d'une force portante suffisante pour supporter le poids de l'appareil et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre tuyauterie ne passe dans cette partie de la cloison. Tenez particulièrement compte du fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques. Procurez-vous le matériel d'installation adéquat dans un commerce spécialisé, dans le cas où le matériau de votre mur serait autre que celui prévu pour l'installation. Respectez également la distance de sécurité autour du téléviseur (selon le modèle). Le support ne doit pas être installé dans un endroit ou au-dessus d'un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir. A la fin de l'installation du support et de l'écran plat, vérifiez la solidité et la sécurité de l'ensemble. Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins trimestriels).
L'entreprise Hama GmbH & Co.KG n'accorde aucune garantie pour les supports de fixation installés de façon non conforme et pour les dommages qui en résulteraient.

(S) El soporte está diseñado para un peso máximo de 75kg - posibilita el montaje plano en la pared. Monte primero la placa de pared con ayuda de los tacos, las arandelas distanciadoras y los tornillos de fijación. Monte ahora los brazos portadores izquierdo y derecho a su televisor. Utilice los tornillos de fijación, las arandelas distanciadoras y los espaciadores adjuntos. En caso necesario, consiga el material de fijación adecuado para su televisor en el comercio especial. Seguidamente, una el soporte de pared al televisor.

Advertencia de seguridad:
¡Recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este soporte! Compruebe antes de proceder a la instalación del soporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos. Emplee el soporte exclusivamente para la función para la que fue diseñado. Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegurarse de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo. Tenga especialmente en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de cemento y de ladrillo. En el caso de que la pared en la que se va a instalar el soporte sea de otros materiales, adquiera material especial de instalación en un comercio especializado. Observe también la distancia de seguridad alrededor del televisor (en función del modelo). El soporte no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas. Una vez finalizado el montaje del soporte, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de éste. Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares (como mínimo, trimestralmente). La empresa Hama GmbH & Co.KG no se responsabiliza de soportes que se hayan instalado incorrectamente ni de los daños que ello pudiera ocasionar.

Garantía
HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo. La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía. Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su establecimiento habitual.

(I) Il supporto è dimensionato per un peso massimo di 75kg – consente il montaggio piatto alla parete. Montare innanzitutto la piastra a parete con i tasselli, le rondelle e le viti di fissaggio. Montare il braccio portante sinistro e destro all'apparecchio TV. Utilizzare le viti di fissaggio, le rondelle e i distanziali in dotazione. Se necessario, procurarsi il materiale di fissaggio idoneo per il proprio apparecchio TV nei negozi specializzati. Infine collegare il supporto a parete e l'apparecchio TV.

Avvertenze di sicurezza:
Per il corretto montaggio del supporto, rivolgersi a personale specializzato! Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati. Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto. Prima di procedere all'installazione, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare l'adattatore non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro. In particolare, prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni. Se la parete prevista per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati. Rispettare la distanza di sicurezza dalla TV (a seconda del modello). Il supporto non deve essere installato in punti dove potrebbero soostare persone. Dopo il montaggio del supporto e dello schermo piatto, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
Hama GmbH & Co.KG non si assume nessuna responsabilità per un montaggio scorretto del supporto e per i relativi danni.

(Gr) Το στήριγμα είναι σχεδιασμένο για βάρος μέχρι 75kg – επιτρέπει την παράλληλη τοποθέτηση στον τοίχο. Πρώτα τοποθετήστε την πλάκα τοίχου χρησιμοποιώντας τα σύστα, τις ροδέλες και τις βίδες. Τοποθετήστε τον αριστερό και το δεξιό βραχίονα στήριξης στην τηλεόραση. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης, τις ροδέλες και τα στηρίγματα απόστασης. Αν χρειάζεται πραγματοποιήστε από τον κατάλληλο εξοπλισμός της τηλεόρασής σας τη κάθοδο κατασταλτικα. Στη συνέχεια συνδέστε το στήριγμα τοίχου και την τηλεόραση.

Προειδοποίηση ασφαλείας:
Η τοποθέτηση αυτού του στηρίγματος πρέπει να γίνει από ειδικευμένα άτομα! Πριν από την εγκατάσταση του στηρίγματος ελέγξτε την πλήρότητα του σετ εξαρτημάτων και βεβαιωθείτε πως δεν περιλαμβάνονται ελαττωματικά ή κατεστραμμένα κομμάτια. Χρησιμοποιείτε το στήριγμα μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την κατάλληλότητα του τοίχου για το βάρος. Που πρόκειται για τοποθετήσεις βεβαιωθείτε πως στα σημεία τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού, αερίου ή άλλου είδους σωληνώσεις. Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη πως τα παρεχόμενα σύσκα είναι κατάλληλα μόνο για μπετόν και τούβλα. Σε περίπτωση διαφορετικού τοίχου θα πρέπει να προμηθευτείτε από το εμπόριο τα κατάλληλα υλικά στερέωσης για την εγκατάσταση. Λάβετε επίσης υπόψη πως γύρω από την τηλεόραση θα πρέπει να υπάρχει μια απόσταση ασφαλείας (ανάλογα με το μοντέλο). Το στήριγμα δεν επιτρέπεται το τοποθετηθεί σε σημεία όπου στέκονται άτομα. Μετά από την τοποθέτηση του στηρίγματος και της επίπεδης τηλεόρασης θα πρέπει να ελέγξετε τη σταθερότητά τους. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτικά διαστήματα (τουλάχιστο κάθε τρίμηνο).
Η εταιρία Hama GmbH & Co.KG δεν παρέχει καμία ευθύνη για στηρίγματα που δεν τοποθετούνται σωστά αύτε και για τις ζημές που μπορούν να προκύψουν.

(Sw) Fästet är dimensionerat för en maximal vikt på 75 kg – den möjliggör flat montering på väggen. Montera först Vägggplattan med hjälp av plugar, brickor och fästskruvar. Montera nu den vänstra och den högra bärarmen på Er TV. Använd de bifogade fästskruvarna, brickor och distanser. Vid behov skaffa Er Er TV-apparat passande fastsättningsmaterial hos fackhandeln. Montera sedan ihop väggfästet och TV-apparaten.

Säkerhetsvarning:
Vg. vänd Er till utbildad fackpersonal för montering av detta fäste. Vg. kontrollera före installationen av fästet att montagesetet är komplett och förvissa Er om att felaktiga eller skadade delar ej ingår. Använd fästet endast för ändamålet det är avsett för. Kontrollera ovillkorligen före installationen att den avsedda väggen lämpar sig för vikten som avses anbringas och förvissa Er om att det på montagestället inte finns några elektriska ledningar, vatten- eller andra rörledningar. Beakta särskilt att de medleverarade pluggarna endast är tillåtna för betong- och tegelväggar. Skaffa Er speciellt installationsmaterial hos fackhandeln vid andra materialtyper hos den för installationen avsedda väggen. Beakta även ett säkerhetsavstånd kring TV-apparaten (avhängigt av modellen). Fästet får inte installeras vid eller över platser där personer kan uppehålla sig. Efter montage av fästet och flatbildskärmen skall dessa kontrolleras med avseende på tillräcklig hållfasthet och driftssäkerhet. Denna kontroll skall upprepas med regelbundna intervall (minst kvartalsvis).
Hama GmbH & Co.KG övertar inget garantiansvar för icke sakkunnigt installerade fästen eller därav resulterande skador.

(Fin) Teline on suunniteltu 75 kg:n maksimipainolle - se sallii seinälle voidaan asentaa littää laite. Asenna saurauksiki seinälkevy varsenna, aluskattojen ja kiinnityssruuvien avulla.
Asenna nyt vasen ja oikea kannatinvarsi televisioon. Käytä toimituksen kuuluvia kiinnitysruuvoja, aluslaattoja ja välitukia. Hanki tarvittaessa omaan televisiosi sopivat kiinnitysmateriaalit erikoiskiikkeestä. Kiinnitä lopuksi seinätteline televisioon.

Varoitus:
Anna tämän tehineen asennus siihen koulutuksen saaneen ammattilaisen tehtäväksi Tarkista ennen asennusta, ettei teliineen asennuspakietia puutu mitään eikä mukana ole vaillista tai vaurioituneita osia. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Tarkista ennen asennusta ehdottomasti, että seinä kestää telineeseen tulevan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi- , kaasu- tai muita putkia. Huomaa erityisesti, että toimitukseen kuuluvat vaarnat on hyväksytty ainoastaan betoni- ja tiiliseinin tehtäviin asennukseen. Hanki sopivat asennustarvikkeet erikoisliikkeestä, jos seinän materiaalina on jokin muu. Muista myös jättää TV:n ympärille turvaetäisyys (riippuu mallista). Telinettä ei saa asettaa sellaisiin kohtiin tai sellaisten kohtien yläpuolelle, jotaa voi oleskella ihmisiä. Teliineen ja näytön asennuksen jälkeen on varmistettava, että ne ovat riittävän tukevia ja että niiden käyttö on turvallista. Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljäännesvuosittain).
Hama GmbH & Co. KG ei vastaa epäasianmukaisesti asenneutsta telineistä tai niiden aiheuttamista vahingoista.

(Ro) Uchwyt przeznaczony do montażu panelu LCD o maks. wadze do 75kg, umożliwia montaż uchwytu płasko na ścianie. Najpierw należy zamocować moduł ścienny uchwytu za pomocą odpowiednich kołków, podkładek i śrub mocujących. Następnie należy zamontować lewe i prawe ramię nośne do panelu LCD/ TV. W tym celu należy użyć odpowiednich śrub montażowych, podkładek oraz gwoździ dystansujących. W przypadku szczegółowych, niepowszechnych modeli paneli LCD materiały montażowe należy nabyć samemu. Panel z samocowanymi ramionami nośnymi należy zawiesić na module ściennym. Ramię uchwytu należy przymocować do modułu ściennego uchwytu.

Środki bezpieczeństwa:
Zaleca się zlecenie montażu uchwytu wykwalifikowanym fachowcom! Przed montażem uchwytu należy sprawdzić dokładnie, czy zestaw zawiera wszystkie elementy oraz czy żaden z elementów nie jest uszkodzony! Uchwyt należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed montażem uchwytu należy sprawdzić, czy ściana, na której będzie zawieszony uchwyt wykonana została z odpowiednich materiałów (beton, cegła litai) oraz, czy w miejscu montażu uchwytu nie przebiegają żadne przewody elektryczne, wodociąg, itp. Przed montażem należy uwzględnić fakt, że załączone do zestawu elementy montażowe (kołki rozporowe i śruby) przeznaczone są do montażu w ścianach betonowych i cegłanych. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałów należy poradzić się fachowców, czy można na niej zainstalować uchwyt. Odpowiednie materiały montażowe należy nabyć samemu. Uchwytu nie należy mocować w miejscu, gdzie mogłby on stanowić zagrożenie dla ludzi. Po zamontowaniu uchwytu i panelu LCD telewizora plazmowego należy sprawdzić wytrzymałość całej konstrukcji. Kontrole także trzeba przeprowadzać w regularnych odstępach czasu, np.: co kwartał. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu uchwytu.

(Ha) A Hama GmbH & Co.KG egy olyan termékre vállal felelősséget, ha az ajánlott típusú és kiszerelésű szakszerű és szabályszerű szerelés fel a rögzítő csavarokat. A bal és jobb oldali tartókart szerelje fel a tv-készülék hátoldalára. A szerelőhely használja a mellékelt rögzítő csavarokat, az alátéteket és a köztartót. Ha e fali tartót a hagyományosról előtérű körülmények között akarja felszerelni, kiegészítéseket be kell szereznie egyéb szerelési és rögzítő elemet. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges. A legtöbb tv-készüléknél furatos menetet alakítottak ki a kar rögzítőszélénél. Ezek után szerelje fel a fali tartót és a tv-készüléket.

Biztonsági tudnivalók:
A fali tartó pontos felszereléséhez elézetesen tanulmányozza a mellékelt szakszerű vázlatokat. Ellenőrizze, hogy a fali tartó felszerelésénél – a vázlatok szerint – meg vannak minden tartók- és rögzítő elem. Ahhoz, hogy a tartó megbízhatan legyen felszerelve, tartsa be a következő feltételeket. Amig nem tud minden részletet azonosítani, ne kezdje el a szerelést. Az összeállított szerelésnyi falra erősítése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fal teherbíró képessége megfelelő-e a felszerelt fali tartóra helyezett készülék biztonságos megtartóhár. A szerelés előtt győződjön meg róla, hogy nincs a falban elektromos vezeték, víz- gáz- vagy egyéb közmű csővezeték, ami megsérülhet a furás során. Vegye figyelembe, hogy a tartozékként mellékelt tipik csak a betó- és téglafalakban tartanak erősen. Ha e fali tartót a hagyományosról előtérű körülmények között akarja felszerelni, kiegészítéseket be kell szerezniе egyéb szerelési és rögzítő elemet. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges. Vegye figyelembe, hogy ez a biztonsági felszerelés csak tv-készülékekhez használható (modelltől függő méretű mellett). A fali tartó helyének nem megfelelő meghatározása vagy hibás telepítése mindenknek személyes felelősége. A tartó felszerelésénél vegyé figyelembe, hogy ez a termék csak lapos képernyő tv- készülékekhez használható-és csak ezek tarthatók rajta biztonságosan A felszerelés után szabályos időközönként (átlagban negyedévenként) ellenőrizze, hogy a fali tartó rögzítése nem lazult-e meg.
A Hama GmbH & Co.KG nem vállal felelősséget, ha az ajánlottól eltérő készülékekhez alkalmazzák ezt a tartót és ebből eredően vagy a szakszerűtlen felszerelésből következően bármilyen kár származik.

(Cz) Maximální nosnost držáku je 75 kg – umožňuje montáž na stěnu. Nejprve nainstalujte nástěnný panel s pomocnou hmoždinkou, podložky a upevňovací šrouby. Na levou a pravou stranu TV přišroubujte nosná ramena. K montáži použijte předem vyzkoušené šrouby, podložky a distanční díly. V případě potřeby obstarejte pro vaší TV vhodný připevňovací materiál v specializovaném obchodě. Případně si zabezpečte vhodný upevňovací materiál pro zed/TV ve specializovaném obchodě. Následně spojte držák a TV přístroj.

Bezpečnostní upozornění:
Pro správnou montáž nástěnného držáku se obraťte na kvalifikovaného odborníka. Před instalací nástěnného držáku si ověřte obsah montážního setu, zkontrolujte, či neobsahuje vadné alebo poškozené části. Poškozené části nikky nepoužívajte!!! Nástěnný držák použíte iba pre účel stanovený výrobcom. Před instálaciou si bezpodmienečne overte spôsobilosť steny (predovšetkým nosnosť). Ďalej sa ubezpečte, či sa v stene nenachádzajú elektrické vedenie, vodovodné, plynové alebo iné potrubie. Dodávané hmoždinky sú určené iba pre betónové panely a tehlové steny. Ú ineho typu steny si v špecializovanom obchode zaobstarajte potrebný inštalačný materiál. Dbajte na bezpečnú vzdialenosť za TV zariadením (závisle od modelu). Nástenný držiak nainštalujte na bezpečné miesto, kde nehrozí zranenie osôb. Po montáži nástenného držiaka a plochej obrazovky si prevete dostatočnú stabilitu a bezpečnosť. Kontrolu by sa mala opakovať v pravidelných intervaloch (najmenej 4x ročné).
Firma Hama neručí za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou nástenného držiaka a tým spôsobené škody na zariadení a prípadne i zdraví.

(Ge) O suporte destina-se a um peso máximo de 75kg - ele possibilita a montagem plana na parede. Comece por montar a placa de parede com a ajuda de buchas, anilhas planas e parafusos de fixação. Monte os braços de suporte direito e esquerdo do seu aparelho de televisão. Utilize os parafusos de fixação, anilhas planas e espaçadores fornecidos. Se necessário, adquira o material de fixação adequado ao seu aparelho de televisão no comércio especializado. De seguida, junte o aparelho de televisão e o suporte de parede.

Aviso de segurança:
Para a montagem deste suporte, entre em contacto com técnicos de montagem formados! Antes da instalação do suporte, verifique o conjunto de montagem relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não há peças avariadas ou danificadas. Utilize o suporte apenas para o fim previsto. Antes da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da montagem do suporte e do ecrã plano estes devem ser verificados quanto à fixação suficiente e segurança operacional. Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
A empresa Hama GmbH & Co.KG não assumirá qualquer responsabilidade por suportes indevidamente instalados ou pelos danos dai resultantes.

(Bu) Ekran çapraz boyutu 94 - 107 cm arasındaki ekranlar için montaj kolunu sağlar. Montaj kolunu duvara bağlamadan önce montaj setinin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun. Duvar bağlantısını sadece amacına uygun olarak kullanın. Montaj sırasında duvarın bu ağırlığı taşyabilecek kapasitede olduğunu kontrol edinz. Monte edilecejі yerden elektrik kablıoları, su ya da gaz boruları vb. olmadığını kontrol edinz. Birlikte gelen dübellerin sadece beton ve tuğla duvarlara uygun olduğunu göz önünde bulundurunuz. Monte edilecek duvarın yapısı farklı ise, tesisat malzemesi satan yerlerden uygun montaj malzemesi temin edinz. TV cihazına olması gereken güvenlik mesafesini de göz önüne bulundurunuz (modele göre değişir). Duvar bağlantısı insanların oturduğu yerlere veya bu yerlerin üzerine monte edilmemelidir.
Duvar bağlantısı ve düz ekran televizyon monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir. Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üçaylık bir).
Firma Hama GmbH & Co.KG yanlış monte edilen duvar bağlantısının sebep olacağı hasarlardan sorumluluk kabul etmez.

(Sl) Držalo je zasnovano na maks. ves nosilnosti 75 kg in omogoča montažo ravno na steno. Najprej nameščate nastavno ploščo z vijaki, podložkami in podloškami. Nato na levo in desno stran vašega televizorja pritrdite nosilni ročaji. Uporabite priložene vijake, podložke in distančnike. Po potrebi si pri specializiranem obrtniku zaračunajte ustrezno pritrdilno opremo za vaš televizor. Nato pritrdite nosilno ročaje na ploščo in televizor.

Varnostna navodila:
Montaž prepustite usposobljenemu strokovnjaku! Pred montažo preverite ali so morebitni delovni kosi morda poškodovani. Montaž izvajajte le v skladu z namenom. Zagotovite, da ne boste montirali na steno, ki ne bo zmogla teže, ki jo boste montirali. Pazite, da v steni ne bo vodnih, plinskih in drugih cevnih vodov. Pri montaži nastavnega dela ploščo obrazovšy si prevete dostatočno stabilitu a bezpečnost. Kontrolu by sa mala opakovať v pravidelných intervaloch (najmenej 4x ročné).
Firma Hama neručí za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou nástenného držiaka a tým spôsobené škody na zariadení a prípadne i zdraví.

(Ro) Suportul este conceput pentru o greutate maximă de 50 kg - permite montarea foarte aproape de perete. Montați mai întâi placa de perete cu ajutorul diblurilor, șaibelor de adaos și șuruburilor de fixare. Montați acum brațul portant stâng și drept în aparatul TV. Utilizați șuruburile de fixare, șaibele de adaos și distanțierele atașate. La nevoie procurați-vă materialele de fixare pentru aparatul TV din magazinele specializate. Agățați acum aparatul TV cu brațele portante în placa de perete și asigurați aparatul prin introducerea colțiruiu de fixare sub placa de perete și prin strângerea șuruburilor.

Avertizare de siguranță:
Pentru montarea acestui suport vă rugăm să vă adresați unui specialist! Înainte de montarea suportului verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă. Folosiți suportul exclusiv în scopul pentru care a fost concepat. Înainte de instalare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea ce urmează a fi montată. Este recomandat ca locul montajului să nu fie pe linie electrice, țevi de apă, gaz sau alte conducte. Vă rugăm să luați în considerare, că diblurile livrate sunt aprobate numai pentru pereți de beton și cărămidă. În cazul de nevoie procurați-vă materiale pentru instalare de caracteristicile peretelui respectiv din magazinele de specialitate.
Păstrați distanța de siguranță față de aparatul TV (în funcție de modelul respectiv). Suportul nu se instalează în sau deasupra locurilor unde ar putea staționa oameni. După montarea suportului și a televizorului verificați stabilitatea și siguranța operațiunii. Acestă verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni).
Firma Hama GmbH & Co.KG nu își asumă răspunderea în cazul instalării necorespunzătoare a suportului/or sau pentru pagubele rezultate.

(Tr) Duvar bağlantısı maksimum 75 kg ağırlığa göre tasarlanmıştır - duvara düz montaj yapılmasını sağlar. Önce dübel, rondela ve vidalarla duvar levhasını monte edin. Sonra da sağ ve sol taşıyıcı kolları TV cihazına monte edinz. Montaj için birlikte verilen vidaları, rondelaları ve mesafe tutucuyu kullanınız. Gerektiğinde TV cihazınıza uygun bağlantı malzemesi temin edinz. Şimdi TV cihazının taşıyıcı kollarla duvar levhasına arap cihazı bağlayınız. Daha sonra da duvar bağlantısını ve TV cihazını birbirlerine bağlayınız.

mniyet uyarısı:
Bu duvar bağlantısının montajını bu konuda eğitim görmüş ustalara yaptırınız! Montaj öncesi montaj setinin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun. Duvar bağlantısını sadece amacına uygun olarak kullanınız. Montaj öncesi duvarın bu ağırlığı taşyabilecek kapasitede olduğunu kontrol edinz. Monte edilecejі yerden elektrik kabloları, su ya da gaz boruları vb. olmadığını kontrol edinz. Birlikte gelen dübellerin sadece beton ve tuğla duvarlara uygun olduğunu göz önünde bulundurunuz. Monte edilecek duvarın yapısı farklı ise, tesisat malzemesi satan yerlerden uygun montaj malzemesi temin edinz. TV cihazına olması gereken güvenlik mesafesini de göz önüne bulundurunuz (modele göre değişir). Duvar bağlantısı insanların oturduğu yerlere veya bu yerlerin üzerine monte edilmemelidir.
Duvar bağlantısı ve düz ekran televizyon monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir. Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üçaylık bir).
Firma Hama GmbH & Co.KG yanlış monte edilen duvar bağlantısının sebep olacağı hasarlardan sorumluluk kabul etmez.

00011758/59 11.09